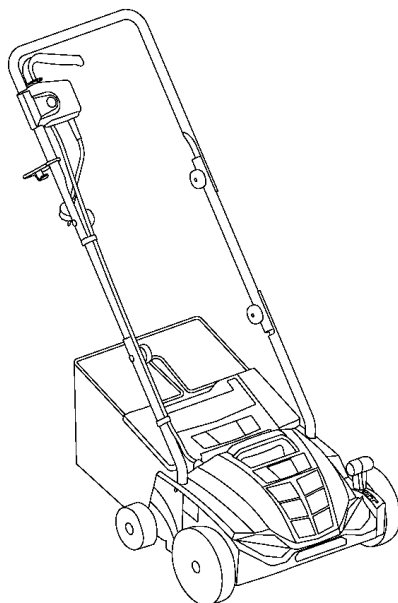


WERTYKULATOR I AERATOR 2W1 1500W

Model: GN-0313

Instrukcja oryginalna



SPIS TREŚCI

| | |
|---|----|
| 1. WPROWADZENIE | 2 |
| 2. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM | 2 |
| 3. DANE TECHNICZNE..... | 2 |
| 4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA | 3 |
| 5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI | 6 |
| 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU | 9 |
| 7. BUDOWA | 9 |
| 8. UŻYTKOWANIE..... | 10 |
| 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA..... | 15 |
| 10. ROZWIĄZYWANI PROBLEMÓW..... | 15 |
| 11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT | 16 |
| 12. GWARANCJA I SERWIS..... | 16 |
| 13. DEKLARACJI ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI | 17 |
| 14. PRODUCENT | 17 |

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu. Prosimy o przekazanie tej instrukcji osobom, które będą korzystały z produktu.

2. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania wyłącznie w gospodarstwie domowym do przeprowadzania wertykulacji oraz aeracji trawników. Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód powstałych w wyniku użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, modyfikacji urządzenia lub niefachowo dokonanych napraw lub użycia nieoryginalnych elementów montażowych nie będą uwzględniane.

3. DANE TECHNICZNE

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| Urządzenie | Wertykulator i aerator 2w1 1500W |
| Model | GN-0313 |
| Numer partii | 202012 |
| Rok produkcji | 2020 |
| Zasilanie | 230-240 V~ 50 Hz |
| Moc | 1500W |
| Walec wertykulatora | 20 noży |
| Walec aeratora | 16 zębów |
| Głębokość robocza | -12, -8, -4, 4 |
| Pojemność kosza | 30 l |
| Szerokość robocza | 32 cm |
| Maks. prędkość obrotu walca | 3000 obr./min |
| Średnica przedniego koła | 180 mm |
| Średnica tylnego koła | 100 mm |
| Długość przewodu zasilającego | 0,35 m |
| Waga | 9,3 kg |

INFORMACJE O POZIOMIE HAŁASU I WIBRACJI

Zmierzone wartości hałasu wyznaczono zgodnie z procedurą pomiarową określoną w normie **EN 50636-2-92:2014**. Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo:

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 84,3 dB (A)
- Poziom mocy akustycznej L_{WA} 96,75 dB (A)

Wartość łączna drgań nie przekracza $4,246 \text{ m/s}^2$, wartość niepewności pomiarowej wynosi $1,5 \text{ m/s}^2$.

Podany poziom drgań został wyznaczony zgodnie z procedurą pomiarową określoną w normie **EN 50636-2-92:2014**. W innych warunkach lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, poziom drgań może się różnić od podanego powyżej.

4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy uważnie przeczytać całą oryginalną instrukcję obsługi.



OSTRZEŻENIE! Uważaj na ostre zęby zespołów tnących, trzymaj ręce i nogi z dala. Rotacja walca ma miejsce jeszcze po wyłączeniu silnika.



OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia w pobliżu osób, które nie mają ubrania ochronnego.



OSTRZEŻENIE! Gdy zostawiasz urządzenie bez nadzoru lub na wypadek dłuższej przerwy w pracy upewnij się, że urządzenie jest wyłączone oraz odłącz przewód sieciowy z gniazda zasilania



OSTRZEŻENIE! W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania urządzenia stosuj jedynie oryginalne części zamienne lub zalecane przez producenta.



OSTRZEŻENIE! Na czas czyszczenia, wymiany części zamiennych czy przestawiania urządzenia w inny tryb działania należy odłączyć przewód sieciowy z gniazda zasilania.



OSTRZEŻENIE! Nie włączaj urządzenia jeśli przewód zasilania lub inne istotne części są uszkodzone.



OSTRZEŻENIE! Stosowanie nieodpowiednich przedłużaczy zasilania może powodować zagrożenie bezpieczeństwa. W przypadku konieczności stosowania kabla przedłużającego należy upewnić się czy jest odpowiedni do użytku zewnętrznego i czy połączenie nie znajduje się na ziemi. Zaleca się stosowanie przedłużaczy bębnowych, w których gniazda zasilania znajdują się przynajmniej 60 mm nad ziemią.





- Stosuj przedłużacze o przekroju znamionowym żył nie mniejszym niż 1 mm².
- Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Obsługiwać urządzenie, w tym włączanie i wyłączanie wtyczki sieciowej do gniazda sieci energetycznej, można jedynie, gdy ma się czyste i suche dłonie.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy ciągnąć zawsze za wtyk sieciowy, a nie za przewód zasilający.
- Staraj się, aby przewód zasilający nie był nigdy niczym przygniatany, zginany zbyt mocno, ani nie był narażony na kontakt z ostrymi lub gorącymi powierzchniami, które mogłyby go uszkodzić. Przewód zasilający prowadź tak, aby nie narażał nikogo na potknięcie czy utratę równowagi. Przed użyciem urządzenia i włożeniem wtyczki sieciowej do gniazda zawsze całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie uprawniony elektryk. Podłączenie elektryczne powinno spełniać wymogi obowiązującego prawa.
- Dla bezpieczeństwa podłącz urządzenie do sieci z wyłącznikiem różnicowoprądowym o czułości maks. 30 mA.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia, a także po każdorazowym użyciu należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową z gniazda zasilania.
- Przed przystąpieniem do pracy upewnij się, że wszystkie śruby, nakrętki i wkręty są dobrze dokręcone.
- Podczas użytkowania urządzenia korzystaj z środków ochrony słuchu oraz okularów ochronnych.

- Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia boso lub w otwartych sandałach. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub zwisających sznurków lub wiązań.
- Niniejsze urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci, osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia oraz znajomości urządzenia.
- Dzieci powinny pozostać pod nadzorem, by upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Korzystaj z urządzenia tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo zmontowane.
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi!
- Korzystaj z urządzenia z dala od innych osób, zwłaszcza dzieci, oraz zwierząt domowych.
- Korzystaj z urządzenia jedynie podczas dnia lub w dobrych warunkach oświetleniowych.
- Podczas pracy zwróć uwagę na stabilną pozycję urządzenia, zwłaszcza na pochyłościach. Na pochyłościach przemieszczaj się w ich poprzek, nigdy z góry na dół lub odwrotnie. Zachowaj szczególną ostrożność zmieniając kierunek jazdy na pochyłości. Nie stosuj urządzenia na zbyt dużych pochyłościach.
- Unikaj korzystania z urządzenia podczas złych warunków pogodowych, w przypadku mokrej trawy lub w wilgotnym otoczeniu.
- Nie korzystaj z urządzenia na powierzchniach utwardzonych lub żwirowych gdzie wyrzucana materia może powodować urazy.
- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia upewnij się, że elementy urządzenia nie są niczym zablokowane. Dokładnie sprawdź obszar, na którym urządzenie będzie użytkowane i usuń wszelkie objekty, które mogą zostać wyrzucone przez urządzenie.
- Aby uniknąć narażenia zdrowia i życia użytkownika w przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia, lub jakiegokolwiek jego elementu, oddaj je niezwłocznie do autoryzowanego punktu serwisowego lub skontaktuj się z serwisem producenta.
- Chronić urządzenie przed zalaniem. Każde zamoczenie przewodu lub samego urządzenia, nawet, gdy jest ono wyłączone, naraża użytkownika na porażenie prądem elektrycznym. Nigdy nie





zanurzaj urządzenia w żadnych cieczach. Jeśli z jakiegoś powodu jakakolwiek ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazda sieci energetycznej i oddać urządzenie do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego lub skontaktować się z infolinią producenta.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia musi być wykonywana zgodnie z opisem w rozdziale 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Nigdy nie odwracaj urządzenia do góry spodem lub nie kładź na boku, gdy jest włączone.
- W przypadku pożaru nie gaś urządzenia wodą. Pomienie należy stłumić ognioodpornym kocem lub odpowiednią gaśnicą.
- Istnieje możliwość wystąpienia ryzyka resztkowego, tj. ryzyka pozostającego mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, środków zabezpieczających oraz dodatkowych środków ochronnych.
- W razie wypadku lub awarii urządzenia należy bezzwłocznie je wyłączyć oraz odłączyć przewód sieciowy z gniazda zasilania.

5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI

| | |
|---|---|
|  | <p>Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się oryginalna instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.</p> |
|  | <p>OSTRZEŻENIE! Uważnie zapoznaj się z treścią zapisanych ostrzeżeń. Ich nieprzestrzeganie może grozić uszkodzeniem urządzenia, a w skrajnych przypadkach utratą zdrowia lub życia.</p> |
|  | <p>Ważne informacje dotyczące użytkowania urządzenia.</p> |
|  | <p>Symbol oznaczający sprzęt klasy II. Sprzęt, w którym ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym uzyskuje się nie tylko w wyniku zastosowania izolacji podstawowej, lecz przewidziano także dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak izolacja podwójna lub izolacja wzmocniona.</p> |

| | |
|--|---|
|  | <p>Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.</p> |
|  | <p>Elementy opakowania należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów</p> |
|  | <p>Oznaczenie kontenera, do którego należy wyrzucić karton – papier.</p> |
|  <p>PAP</p> | <p>Symbol oznaczający fakturę falistą (zawieszka).</p> |
| <p>IPX4</p> | <p>Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich stron obudowy.</p> |
|  | <p>Używaj okularów ochronnych.</p> |
|  | <p>Korzystaj ze środków ochrony słuchu.</p> |
|  | <p>Informacja na temat poziomu hałasu. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 98 dB (A).</p> |
|  | <p>Trzymaj osoby postronne z dala.</p> |

| | |
|--|--|
|  | <p>OSTRZEŻENIE! Uważaj na ostre zęby zespołów tnących, trzymaj ręce i nogi z dala. Rotacja walca ma miejsce jeszcze po wyłączeniu silnika.</p> <p>Wymij wtyczkę z gniazdka przed konserwacją, regulacją, czyszczeniem lub jeśli przewód jest splątany lub uszkodzony.</p> |
|  | <p>Trzymaj przewody zasilające z dala od zespołów tnących</p> |
|  | <p>Znak umieszczony na wyrobie oznacza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.</p> |
|  | <p>Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.</p> |

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu, a urządzenie działa poprawnie. W zestawie znajdują się:

- Wertykulator i aerator
- Górna część uchwytu
- Środkowa część uchwytu (2 szt.)
- Dolna część uchwytu (2 szt.)
- Śruba z nakrętką ręczną (4 szt.)
- Klipsy mocujące (2 szt.)
- Uchwyt na przewód zasilający
- Walec aeratora
- Kosz
- Klucz imbusowy
- Instrukcja obsługi

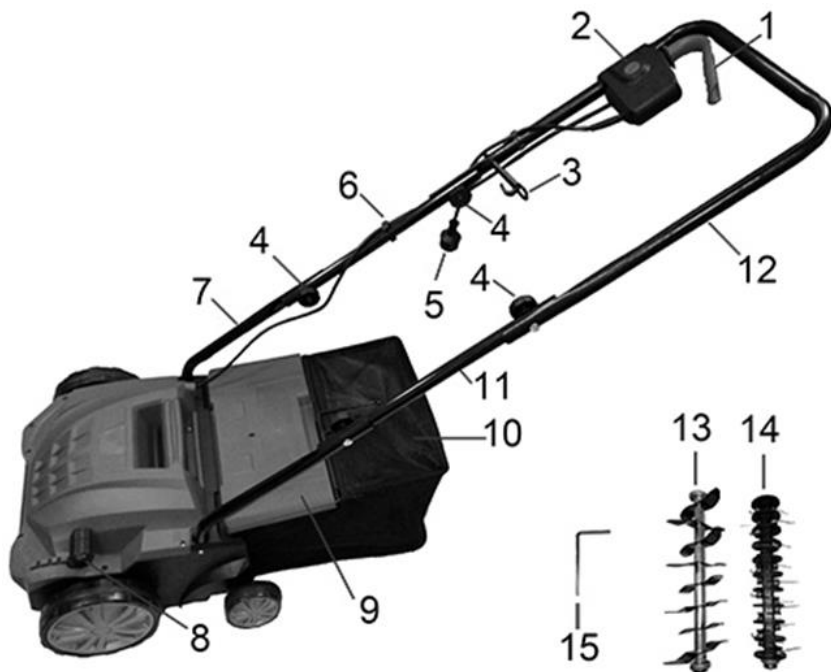
! *Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.*

! *Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci i zwierząt.*

Aktualna instrukcja obsługi lub jej bardziej szczegółowa wersja jest również dostępna na stronie:

<https://mptech.eu/qr/gardenic>

7. BUDOWA



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Dźwignia włączająca | 8. Dźwignia regulacji głębokości roboczej |
| 2. Blokada bezpieczeństwa | 9. Klapka wylotu |
| 3. Uchwyt na przewód zasilający | 10. Kosz |
| 4. Śruba z nakrętką ręczną | 11. Środkowa część uchwytu |
| 5. Przewód zasilający | 12. Górna część uchwytu |
| 6. Klipsy mocujące | 13. Walec wertykulatora |
| 7. Dolna część uchwytu | 14. Walec aeratora |
| | 15. Klucz imbusowy |

8. UŻYTKOWANIE

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM



Wszystkie czynności dotyczące montażu, demontażu oraz czyszczenia i konserwacji wykonuj tylko gdy urządzenie jest odłączone od sieci energetycznej.



Wszystkie czynności wykonuj delikatnie, aby nie uszkodzić elementów.

Wymij urządzenie z opakowania. Sprawdź, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony. Przed montażem ułóż wszystkie elementy potrzebne do pracy obok siebie na płaskiej powierzchni.

MONTAŻ ELEMENTÓW URZĄDZENIA

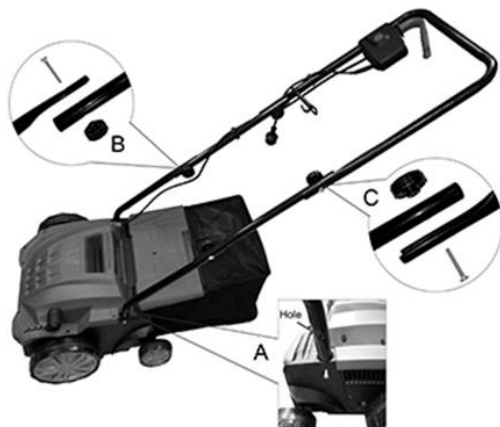


Do przykręcenia niektórych elementów urządzenia potrzebny będzie wkrętak z końcówką krzyżakową typu Philips. Nie znajduje się on w zestawie.

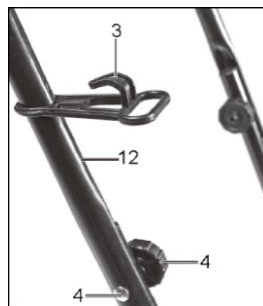


Podczas montażu upewnij się, że wszystkie śruby, nakrętki i wkręty są dobrze dokręcone. Zapewni to bezpieczne warunki pracy urządzenia.

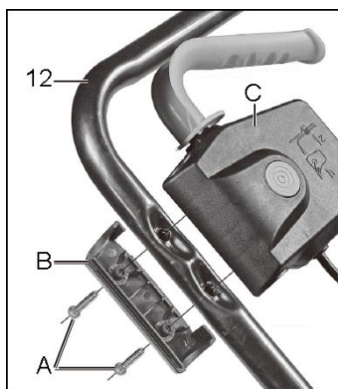
Urządzenie jest dostarczane częściowo zdemontowane. Przed użyciem urządzenia należy je złożyć, zamontować kosz na trawę oraz uchwyt do pchania.



Włóż dolne części uchwytu (7) w otwory w korpusie urządzenia (A) i przymocuj je wkrętami znajdującymi się przy otworach. Upewnij się, że otwór w dolnej części uchwytu jest skierowany na zewnątrz, tak aby pasował do wkrętu. Następnie środkowe części uchwytu (11) przymocuj do dolnych części uchwytu za pomocą śrub z nakrętką ręczną (4). Nasuń uchwyt na przewód zasilający (3) na górną część uchwytu (12) z prawej jego strony, w dalszej kolejności przymocuj górną część uchwytu do zamocowanej już środkowej części uchwytu i skręć je śrubami z nakrętką ręczną.



Odkręć wkręty typu Philips (A) znajdujące się pod spodem blokady bezpieczeństwa, a następnie odcep dolną część obudowy blokady (B). Zamocuj blokadę na górnej części uchwytu (12) od góry, a dolną część obudowy blokady od dołu. Skręć wszystkie elementy przy pomocy odkręconych wcześniej wkrętów.



Przewód łączący blokadę bezpieczeństwa z urządzeniem przymocuj do uchwytu używając klipsów mocujących (6).

Chwyć uchwyt kosza i unieś go - kosz rozłoży się. Następnie nakładki znajdujące się na brzegach kosza nałóż na metalowy stelaż kosza. Unieś klapkę wylotu urządzenia (9) i zamontuj kosz (10) nakładając go od góry zahaczając haczykami, znajdującymi się na stelażu kosza, o otwory w korpusie urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Przed montażem kosza upewnij się, że silnik urządzenia nie pracuje, a zamontowany w urządzeniu zespół tnący nie obraca się.





WYMIANA WALCA



Przed wymianą walca przede wszystkim upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania sieciowego, i że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.

Odkręć śruby sześciokątne uchwyty łożyska walca za pomocą klucza imbusowego (15). Unieś lekko walec przy uchwycie i odciągnij go w kierunku przedstawionym na poniższej ilustracji demontując go w ten sposób z urządzenia. Zdejmij uchwyt łożyska walca z walca. W razie potrzeby wyczyść walec i przechowuj bezpiecznie do przyszłego użytku.



Drugi koniec walca nałóż na trzpień mechanizmu obrotowego urządzenia, dociśnij i ułóż walec z powrotem na swoim miejscu. Dokręć śruby sześciokątne uchwyty łożyska. Po poprawnym montażu walca, delikatnie ustaw urządzenie w pionie przed ponownym jego włączeniem.



PRZYŁĄCZE SIECIOWE

Urządzenie może być zasilane prądem jednofazowym 230-240V~ 50Hz. Jest to urządzenie klasy II ochronności, co oznacza możliwość pracy po podłączeniu do gniazdek bez przewodu ochronnego.



Przed każdym podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu roboczemu z tabliczki znamionowej urządzenia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie otwieraj klapki wylotu (9) podczas pracy silnika. Obracający się zespół tnący może spowodować obrażenia. Zawsze ostrożnie zamykaj klapkę wylotu. Klapka wraca do pozycji „zamkniętej” dzięki zastosowaniu sprężyn naciągowych. Zawsze upewnij się, że pomiędzy użytkownikiem a pracującym urządzeniem jest zachowana bezpieczna odległość (zapewniona przez długi uchwyt urządzenia).



OSTRZEŻENIE! Przed wyjęciem kosza upewnij się, że silnik urządzenia nie pracuje, a zamontowany w urządzeniu walec wertykulatora lub aeratora nie obraca się.



Pamiętaj o regularnym opróżnianiu kosza na trawę, aby zachować wydajność urządzenia.

Aby wyjąć kosz podnieś klapkę wylotu jedną ręką, a drugą odczep kosz pociągając za jego uchwyt do góry.



Podczas użytkowania urządzenia operator powinien korzystać z środków ochrony słuchu oraz okularów ochronnych. Nie są one częścią zestawu.



Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować stan techniczny urządzenia i jego osprzętu, a także sprawdzić je pod względem bezpieczeństwa pracy. Jeżeli urządzenie nie znajduje się w technicznie nienagannym stanie, nie może być dopuszczone do eksploatacji. Jeśli urządzenie jest uszkodzone musi zostać naprawione przed ponownym użyciem.



Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia, uchwyt jest wyposażony w blokadę bezpieczeństwa (2), której przycisk należy nacisnąć przed naciśnięciem dźwigni włączającej (1). Jeśli dźwignia włączająca zostanie zwolniona, urządzenie wyłączy się. Przed pracą powtórz tę czynność kilka razy, aby mieć pewność, że urządzenie działa prawidłowo.

Przed przystąpieniem do pracy należy wybrać właściwą głębokość roboczą urządzenia. Ustawia się ją za pomocą mechanizmu regulacji. Pociągnij dźwignię regulacji głębokości roboczej (8) ku górze, a następnie przestaw ją w wybraną pozycję. Po ustawieniu dźwigni upewnij się, że zatrzasnęła się prawidłowo i nie można nią przypadkowo poruszyć. Urządzenie oferuje cztery poziomy regulacji:

1. głębokość 12 mm
2. głębokość 8 mm
3. głębokość 4 mm
4. pozycja jazdy / transportowa

Do włączenia urządzenia wymagane jest jednoczesne wykonanie dwóch czynności. Włączenie następuje gdy operator jedną dłonią wciśnie przycisk blokady bezpieczeństwa (2), a drugą naciśnie dźwignię włączającą (1). Gdy silnik uruchomi się można przystąpić do pracy popychając urządzenie do przodu. Aby wyłączyć wertykulator i aerator zatrzymaj go w miejscu i zwolnij dźwignię włączającą.

WSKAZÓWKI

- Podczas pracy urządzenia zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy urządzenia na zboczach i pochyłościach.
- Unikaj pracy na zbyt stromych zboczach i pochyłościach.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia urządzenia do siebie.
- Zawsze miej pewność, że stoisz nogami na trwałym podłożu, zwłaszcza na zboczach.
- Utrzymuj tempo chodu podczas używania urządzenia, nigdy nie biegnij.
- Zatrzymaj układ tnący i ustaw głębokość roboczą na pozycję 4 kiedy przemieszczasz urządzenie po nawierzchni innej niż trawa lub transportujesz urządzenie do/z miejsca użytkowania.
- Nie transportuj urządzenia przy podłączonym źródle zasilania.
- Trzymaj przewód zasilający oraz przedłużający z dala od zespołu tnącego.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp do obracającego się zespołu tnącego. Zawsze trzymaj się z dala od otworu wylotowego.
- Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy w celu uruchomienia urządzenia musi być przechylone. W takim przypadku nie przechylaj go bardziej niż jest to absolutnie konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub usuniętymi elementami zabezpieczającymi, takimi jak blokada bezpieczeństwa lub kosz.
- Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę z gniazdka zasilania. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - zawsze kiedy odchodzisz od urządzenia,
 - przed usunięciem zatorów, opróżnieniem kosza,
 - przed inspekcją, czyszczeniem i konserwacją,
 - po uderzeniu w obcy obiekt. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń i dokonaj ewentualnych napraw przed kolejnym jego włączeniem,
 - jeśli urządzenie wibruje w nietypowy sposób. Sprawdź je pod kątem uszkodzeń i dokonaj ewentualnych napraw przed kolejnym włączeniem urządzenia,
 - przed wymianą lub naprawą części,
 - przed poprawą mocowania luźnych części.

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac naprawczych lub konserwacyjnych przy maszynie, upewnij się, że zespół tnący nie obraca się, i że zasilanie jest odłączone.



Przed przystąpieniem do czyszczenia, czynności konserwacyjnych czy przechowywania urządzenia bezpośrednio po zakończeniu jego pracy pozwól aby wystygło.



Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone, wystygło i wtyczka sieciowa odłączona jest z gniazda sieci energetycznej.



Nie wolno zanurzać urządzenia w żadnej cieczy.



Do czyszczenia urządzenia nie używaj agresywnych, chemicznych ani ściernych środków czyszczących.

Urządzenie może być czyszczone tylko za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń korpusu dopuszcza się użycie ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą i mocno wyżętej z jej nadmiaru. Po tym niezwłocznie należy przetrzeć myte miejsce suchą ściereczką lub papierowym ręcznikiem i pozostawić urządzenie do pełnego wyschnięcia.

10. ROZWIĄZYWANI PROBLEMÓW

W razie problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

| | |
|--|---|
| <p>Urządzenia nie można włączyć</p> | <p>Sprawdź poprawność podłączenia do sieci elektrycznej. Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie są uszkodzone. Sprawdź, czy gniazdko elektryczne nie jest uszkodzone – wybierz inne. Sprawdź, czy zespół tnący nie jest zablokowany. Uszkodzona dźwignia włączająca lub blokada bezpieczeństwa. Skontaktuj się z serwisem. Uszkodzony silnik lub zużyte szczotki węglowe. Skontaktuj się z serwisem.</p> |
| <p>Słychać dźwięk silnika, ale urządzenie nie działa</p> | <p>Spadek napięcia w sieci energetycznej lub uszkodzony przewód zasilający/przedłużacz zasilania. Pas zębaty silnika jest uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem.</p> |
| <p>Wydajność silnika zmalała</p> | <p>Podłoże może być zbyt twarde, zmniejsz głębokość roboczą. Sprawdź, czy wewnątrz obudowy nie jest zapchane. Walec może być zużyty, wymień go na odpowiedni zmiennik.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Niezadawalające wyniki pracy</p> | <p>Walec może być zużyty, wymień go na odpowiedni zamiennik. Niewłaściwa głębokość robocza. Wyreguluj ją odpowiednio. Trawa jest zbyt wysoka. Dokonaj wstępnego koszenia trawy. Pas zębaty silnika jest uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem.</p> |
| <p>Nietypowe wibracje, odgłosy, stukanie</p> | <p>Nieprawidłowy montaż walca. Sprawdź montaż walca. Walec może być zużyty, wymień go na odpowiedni zamiennik. Obce objekty na walcu, usuń je. Pas zębaty silnika jest uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem.</p> |
| <p>Jeśli nie udało się zaradzić problemowi, to skontaktuj się z serwisem producenta.</p> | |

11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, to po jego wyłączeniu przyciskiem zasilania, schłodzeniu, zwinięciu przewodu elektrycznego, wyczyszczeniu urządzenia i jego akcesoriów, przechowuj je w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Najlepiej, gdy urządzenie umieścisz w oryginalnym opakowaniu, z daleka od dostępu dzieci i zwierząt domowych.

TRANSPORT URZĄDZENIA

Zalecany jest transport urządzenia w oryginalnym opakowaniu po jego wyłączeniu przyciskiem zasilania, schłodzeniu, zwinięciu przewodu elektrycznego wyczyszczeniu urządzenia i jego akcesoriów. Podczas transportu nie narażaj urządzenia na nadmierne wibracje i wstrząsy. Przeńś urządzenie jedynie po jego wyłączeniu i schłodzeniu. Nie dopuszcza się przenoszenia i podnoszenia urządzenia trzymając za przewód zasilający, ani gdy ono pracuje.

12. GWARANCJA I SERWIS

Produkt ma 3 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku potrzeby skorzystania z naprawy gwarancyjnej należy kontaktować się z infolinią producenta. Produkt oddawany do naprawy powinien być kompletny i najlepiej spakowany w oryginalnym opakowaniu.

13. DEKLARACJI ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Informacja o produkcie / Product information:

Nazwa / Name: Wertykulator i aerator 2w1 1500W

Model / Model: GN-0313

Numer partii / Lot number: 202012

Numer seryjny / Serial number: 2020120000 - 2020129999

Wymieniony powyżej produkt niniejszej deklaracji jest zgodny z wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, w tym z dyrektywą 2006/42/WE.

The above-mentioned product of the hereby declaration conforms to the requirements of EU harmonization standard, including Directive 2006/42/EC.

Produkt spełnia wymagania następujących norm / This product complies with the requirements of the following standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-92:2014

EN 62233:2008

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska

25-11-2020, Warszawa

(data i miejsce / date and place)

Prezes Zarządu

Sebastian Sawicki

(podpis / signature)

14. PRODUCENT

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mptech.eu
Wyprodukowano w Chinach
Numer partii: **202012**

2-IN-1 VERTICUTTER AND AERATOR 1500W

Model: GN-0313
Original User Manual

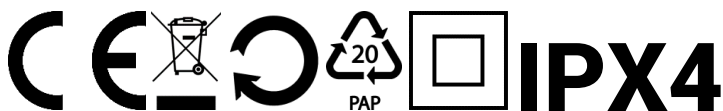
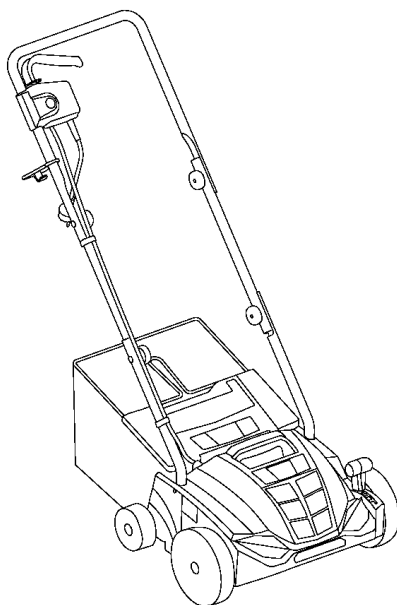


Table of Contents

| | |
|--|----|
| 1. INTRODUCTION..... | 19 |
| 2. INTENDED USE..... | 19 |
| 3. TECHNICAL DATA..... | 19 |
| 4. PRINCIPLES OF SAFE USE..... | 20 |
| 5. EXPLANATION OF SYMBOLS..... | 23 |
| 6. CONTENTS OF THE SET..... | 25 |
| 7. CONSTRUCTION..... | 26 |
| 8. USE..... | 26 |
| 9. CLEANING AND MAINTENANCE..... | 31 |
| 10. SOLVING PROBLEMS..... | 32 |
| 11. STORAGE AND TRANSPORT..... | 33 |
| 12. WARRANTY AND SERVICE..... | 33 |
| 13. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS..... | 34 |
| 14. MANUFACTURER..... | 34 |

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. We are confident that its use will be a great pleasure for you. Please read the user manual carefully before using the product, in particular the instructions on safe use. Please keep this manual in order to be able to refer to it while using the product. Please pass this manual on to those who will use the product.

2. INTENDED USE

The device is designed to be used only in the household for verticutting and aerating lawns. It is essential to follow the instructions in these operating manual.

This device is not suitable for commercial use. The manufacturer is not liable for damages resulting from the use of the device in a manner inconsistent with its intended use.

Any claims for damages resulting from the use of the device for purposes other than those for which it was intended, modifications to the device or repairs not carried out correctly or the use of non-original mounting elements will not be accepted.

3. TECHNICAL DATA

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Device name | 2-in-1 verticutter and aerator 1500W |
| Model | GN-0313 |
| Lot number | 202012 |
| Year of production | 2020 |
| Power supply | 230-240 V~ 50 Hz |
| Power | 1500W |
| Verticutter roller | 20 knives |
| Aerator roller | 16 tines |
| Operating depth | -12, -8, -4, 4 |
| Basket capacity | 30 l |
| Operating width | 32 cm |
| Max. roller speed | 3000 rpm |
| Front wheel diameter | 180 mm |
| Rear wheel diameter | 100 mm |
| Power cord length | 0,35 m |
| Weight | 9.3 kg |

INFORMATION ON NOISE AND VIBRATION LEVELS

The measured noise values were determined in accordance with EN 50636-2-92:2014 standard. The noise level determined according to the A scale is typically:

- Sound pressure level L_{pA} 84,3 dB (A)
- Sound power level L_{WA} 96,75 dB (A)

The total value of the vibrations does not exceed 4.246 m/s^2 and the measurement uncertainty is 1.5 m/s^2 .

The specified vibration level was indicated in accordance with the measurement procedure specified in EN 50636-2-92:2014. In other conditions or if maintenance is incorrect, the vibration level may differ from the above.

4. PRINCIPLES OF SAFE USE



WARNING! Read the entire original user manual carefully before use.



WARNING! Watch out for sharp tines of the cutting units, keep arms and legs away. The rotation of the roller still takes place when the engine is switched off.



WARNING! Do not use the device near people who do not wear protective clothing.



WARNING! When leaving the unit unattended or in the event of an extended interruption in operation, make sure that the unit is switched off and unplug the power cord from the power outlet.



WARNING! To ensure safe use of the device, use only original spare parts or those recommended by the manufacturer.



WARNING! Unplug the power cord from the power outlet when cleaning, replacing spare parts or switching the unit to another operating mode.



WARNING! Do not switch on the unit if the power cord or other important parts are damaged.











WARNING! The use of unsuitable power extension cords may cause safety hazards. When using an extension cable, make sure it is suitable for outdoor use and that the connection is not placed on the ground. It is recommended to use drum extensions with power sockets at least 60 mm above the ground.








- Use extension cords with a cross-section of at least 1 mm².
- The voltage of the power source must match the data on the rating plate on the unit.
- Operating the device, including switching the power plug to the mains, is allowed only with clean and dry hands.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the mains plug, not the power cord.
- Ensure that the power cord is never crushed, bent too strongly, or exposed to sharp or hot surfaces that could damage it. Guide the power cord so that it does not subject anyone to tripping or losing balance. Always fully unwind the power cord before using the device and inserting the mains plug into the socket.
- If the power cord is damaged, it should be replaced. To avoid danger it should be done by the manufacturer, service technician or by a qualified person.
- The electrical connection may only be made by an authorised electrician. The electrical connection should meet the requirements of applicable law.
- For safety reasons, connect the device to the mains with a residual-current device with sensitivity max. 30 mA.
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning and maintaining the device and also after every use.
- Make sure that all bolts, nuts and bolts are tightened well before starting work.
- Wear hearing protection and safety goggles when using the device.
- Always wear solid footwear and long trousers when using the device. Do not use the device barefoot or in open sandals. Avoid wearing loose clothing or hanging strings or ties.
- This device may not be used by children, persons with reduced physical and mental capabilities and persons with no experience or knowledge of the device.

- Children should remain under supervision to ensure that they do not play with the device.
- Unattended children must not clean or maintain the unit.
- Use the device only when it has been properly assembled.
- Use the device only as described in these user manual!
- Use the device away from other people, especially children, and pets.
- Use the device only during the day or in good lighting conditions.
- When operating, pay attention to the stable position of the device, especially on slopes. On slopes, move across them, never from top to bottom or vice versa. Be particularly careful when changing direction on a slope. Do not use the device on too steep a slope.
- Avoid using the device during harsh weather, wet grass or humid environment.
- Do not use the device on hardened or gravel surfaces where ejected material can cause injuries.
- Before using the device, make sure that elements of the device are not blocked by anything. Carefully check the area where the device will be used and remove any objects that may be ejected by the device.
- To avoid endangering life and health of the users, in the event of damage to the device or any of its components, return it immediately to an authorized service centre or contact manufacturer's service department.
- Protect the device from flooding. Every time a cable or appliance gets wet, even when it is switched off, the user is exposed to electric shock. Never immerse the device in any kind of fluid. If, for any reason, any kind of fluid enters the housing of the unit, immediately unplug the mains plug from the mains socket and take the unit for repair to an authorized service centre or contact the manufacturer's hotline.
- Cleaning and maintenance of the appliance must be carried out as described in chapter 9. CLEANING AND CONSERVATION.
- Never turn the unit upside down or put it on its side when it is turned on.
- Do not use water to extinguish the fire in case the device stands ablaze. Suppress the flames with a fire blanket or suitable extinguisher.

- There is a possibility of residual risk, i.e. the risk remaining despite the use of a safe structure by design, protective measures and additional protective measures.
- In the event of an accident or malfunction, switch the device off immediately and unplug the power cord from the power outlet.

5. EXPLANATION OF SYMBOLS

| | |
|---|---|
|  | <p>This symbol indicates that the package contains an original user manual that should be read before use.</p> |
|  | <p>WARNING! Please read the warnings carefully. Failure to do so may result in damage to the device and, in extreme cases, in loss of health or life.</p> |
|  | <p>Important information on the use of the device.</p> |
|  | <p>Symbol for Class II equipment. Equipment where protection against electric shock is provided not only by basic insulation but also by additional safety measures such as double insulation or reinforced insulation.</p> |
|  | <p>The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.</p> |
|  | <p>The packaging components must be disposed of in the appropriate containers.</p> |
|  | <p>Designation of the container to which the cardboard should be thrown - paper.</p> |
|  | <p>Symbol for corrugated cardboard (pendant).</p> |
| <p>IPX4</p> | <p>Protection against splashes of water on all sides of the housing.</p> |

| | |
|---|--|
|  | <p>Wear safety glasses.</p> |
|  | <p>Wear hearing protectors.</p> |
|  | <p>Information on the noise level Guaranteed sound power level: 98 dB (A).</p> |
|  | <p>Keep others away.</p> |
|  | <p>WARNING! Watch out for sharp tines of the cutting units, keep arms and legs away. The rotation of the roller still takes place when the engine is switched off. Pull the plug out of the socket before maintenance, adjustment, cleaning or if the cable is tangled or damaged.</p> |
|  | <p>Keep the power cords away from the cutting units</p> |
|  | <p>The mark placed on the product indicates that the product complies with the basic requirements and other provisions of the so-called "Directive of the 'New Approach' Directive of the European Union.</p> |



The device is marked with a crossed-out rubbish bin, in accordance with the European Directive 2012/19/WE on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

6. CONTENTS OF THE SET

Upon unpacking, check that all listed parts are in the package and that the device is working properly. Included in the set:

- Verticutter and aerator
- Upper part of the handle
- Middle part of the handle (2 pieces)
- Lower part of the handle (2 pieces)
- Screw with hand nut (4 pieces)
- Mounting clips (2 pieces)
- Power cord holder
- Aerator roller
- Basket
- Allen key
- User manual



If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.

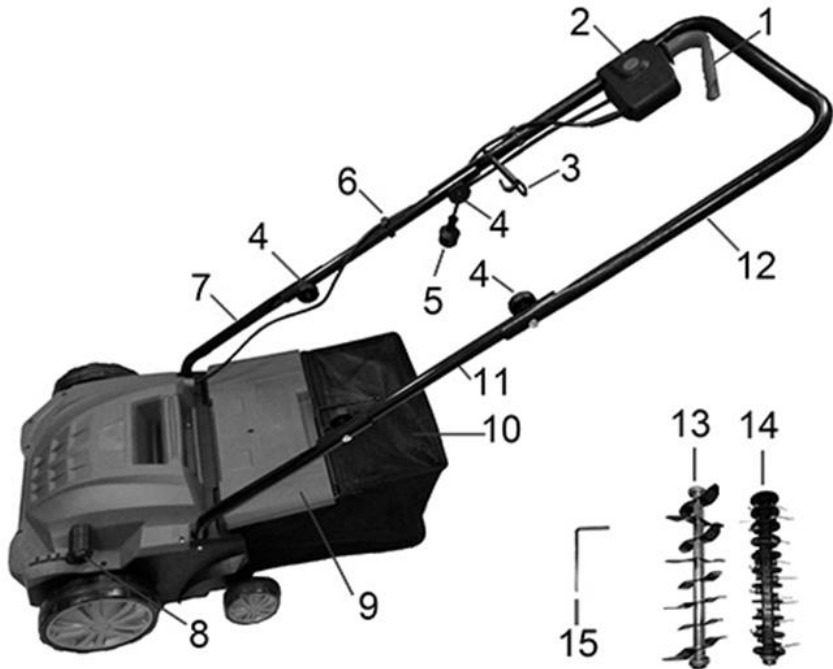


We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the packaging out of reach of children and animals.

The latest manual or its more detailed version is available on the website:

<https://mptech.eu/qr/gardenic>

7. CONSTRUCTION



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Activating lever | 9. Outlet flap |
| 2. Safety lock | 10. Basket |
| 3. Power cord grip | 11. Middle part of the handle |
| 4. Screw with a hand nut | 12. Upper part of the handle |
| 5. Power cord | 13. Verticutter roller |
| 6. Mounting clips | 14. Aerator roller |
| 7. Lower part of the handle | 15. Allen key |
| 8. Operating depth adjustment lever | |

8. USE

BEFORE THE FIRST START



All installation, disassembly, cleaning and maintenance operations should be carried out only when the appliance is disconnected from the power supply.



All operations should be carried out gently so as not to damage the components.

Unpack the device. Check whether any of the components are damaged. Before installation, lay all the necessary components on a flat surface.

INSTALLATION OF THE COMPONENTS OF THE DEVICE

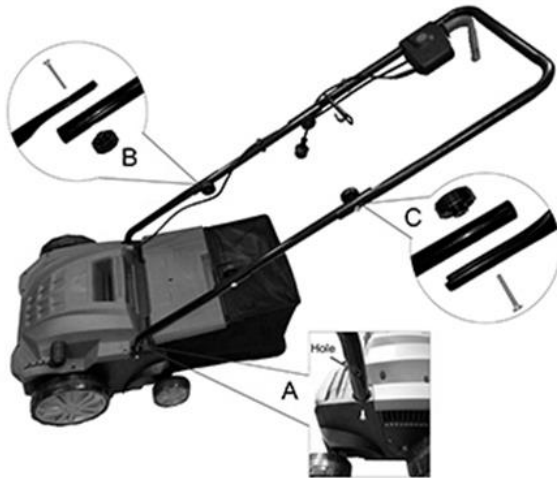


You will need a Philips type screwdriver to tighten certain parts of the device. It is not included.

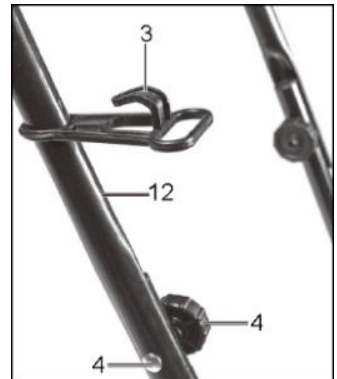


Make sure that all screws, nuts and bolts are tightened well before starting work. This will ensure safe working conditions.

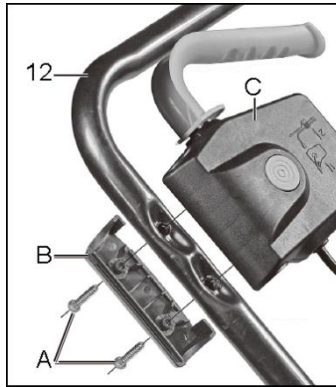
The device is delivered partially disassembled. Before using the device, assemble it, mount the basket and the pushing handle.



Insert the lower parts of the handle (7) into the holes in the unit body (A) and secure it with the screws located at the holes. Make sure that the hole in the lower part of the handle is facing outwards to fit the screw. Then attach the middle parts of the handle (11) to the lower parts of the handle using the hand nut (4). Slide the power cord (3) over the upper part of the holder (12) on the right side of the holder, then attach the upper part of the holder to the already fixed middle part of the holder and tighten it with screws and a hand nut.



Unscrew the Philips screws (A) underneath the safety lock and then detach the lower part of the safety lock housing (B). Attach the lock to the upper part of the handle (12) from the top and the lower part of the lock housing from the bottom. Tighten all elements with previously unscrewed screws.

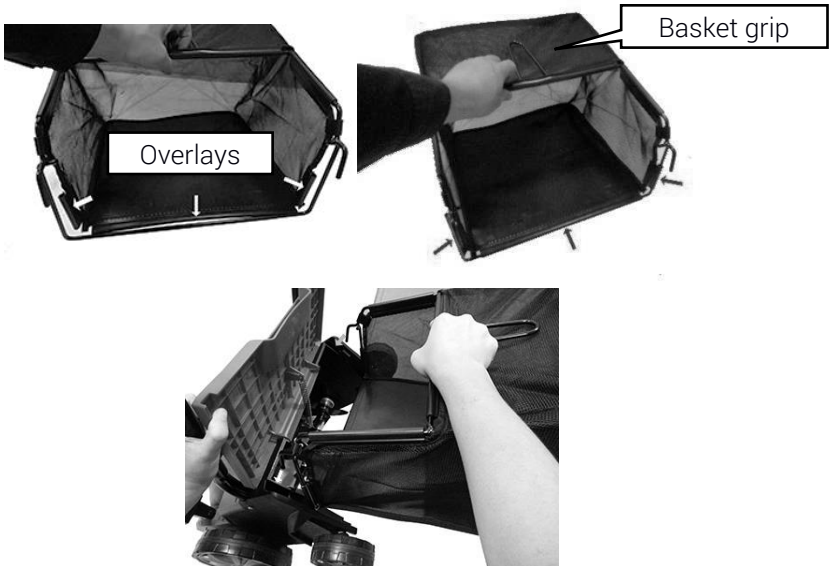


Fix the cable connecting the safety lock with the device to the bracket using the mounting clips (6).

Grasp the handle of the basket and lift it - the basket will unfold. Then apply the overlays on the edges of the basket to the metal frame of the basket. Lift the outlet flap of the unit (9) and mount the basket (10) by hooking it from above with the hooks on the basket frame against the holes in the body of the unit.



WARNING! Before installing the basket, make sure that the motor of the unit is not running and the cutting unit installed in the machine does not rotate.



ROLLER REPLACEMENT

Before replacing the roller, first of all, make sure that the unit is switched off, disconnected from the mains supply and that all moving parts have come to a complete stop.

Unscrew the hexagon screws of the cylindrical roller bearing holder using an Allen key (15). Lift the roller lightly at the handle and pull it back in the direction shown in the illustration below, thus removing it from the device. Remove the roller bearing holder from the roller. If necessary, clean the roller and store it safely for future use.



Place the other end of the roller on the pin of the rotating mechanism of the machine, press down and put the roller back in place. Tighten the hexagon screws bearing bracket. When the roller has been correctly mounted, gently position the device vertically before switching it on again.



NETWORK CONNECTION

The device can be powered by single-phase 230-240V~ 50Hz. This is a Class II safety device, which means that it can be operated after connecting to sockets without a safety cable.



Before connecting the unit to the mains, check that the mains voltage corresponds to the operating voltage on the unit's nameplate.

OPERATION OF THE DEVICE



WARNING! Never open the outlet flap (9) while the engine is running. A rotating cutting unit can cause injury. Always close the outlet flap carefully. The flap returns to the "closed" position thanks to tension springs. Always make sure that there is a safe distance between the user and the device (provided by the long handle of the device).



WARNING! Before removing the basket, make sure that the engine is not running and the verticutter or aerator rollers mounted in the unit does not rotate.



Remember to empty the grass basket regularly in order to keep work efficient.

To remove the basket, lift the outlet flap with one hand and pull up the basket handle with the other.



The operator should wear hearing protection and safety glasses when using the device. They are not part of the set.



Before starting work, check the technical condition of the device and its accessories, and check them for operational safety. *If the device is not in perfect technical condition, it cannot be put into use. If the unit is damaged, it must be repaired before it can be used again.*



To prevent accidental operation, the handle is equipped with a safety lock (2), a button which must be pressed before pressing the switch (1). If the activating lever is released, the device switches off. Repeat this several times before work to ensure that the device is working properly.

The working depth of the device is set by means of an adjustment mechanism. Pull the working depth adjustment lever (8) upwards, then move it to the desired position. After setting the lever, make sure it latches properly and cannot be moved accidentally. The device offers four adjustment levels:

1. 12 mm depth
2. 8 mm depth
3. 4 mm depth
4. driving / transport position

Two separate actions are required to turn on the device. The device is turned on when the operator presses the safety interlock button (2) with one hand and presses the activating lever (1) with the other. When the engine starts, you can start working by pushing the device forward. To turn off the device, stop it in place and release the activating lever.

ADDITIONAL INSTRUCTIONS

- Be particularly careful when changing direction on slopes.
- Avoid working on steep slopes.
- Take special care when reversing or pulling the device towards you.
- Always be sure to stand on firm ground, especially on the slopes.
- Keep walking pace while using the device, never run.
- Stop the cutting unit and set the working depth to position 4 when moving the machine on a surface other than grass or transporting it to/from the place of use.
- Do not transport the device with the power supply connected.
- Keep the power and extension cord away from the cutting unit.
- Do not bring your hands or feet near the rotating cutting unit. Always stay away from the outlet.
- Do not tilt the device when the engine starts, except when the device has to be tilted in order to start the engine. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and only lift the part that is away from the operator.
- Never use the device with damaged or removed safety features such as a safety lock or basket.
- Turn the device off and unplug it from the power outlet. Make sure that all moving parts have come to a complete stop, whenever you:
 - walk away from the device;
 - remove blockages;
 - empty the basket;
 - inspect the device;
 - cleaning and maintenance;
 - bumped into a foreign object. Check the device for damage and make any repairs before switching it on again,
 - find the device vibrating in an unusual way. Check for damage and make any repairs before you turn on the unit again, before
 - replace or repair parts,
 - fix loose parts.

9. CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Before carrying out any repair or maintenance work at the device, make sure that the cutting unit does not rotate and that the power supply is disconnected.



Allow it to cool down before cleaning, maintaining or storing the device immediately after it has finished working.



Cleaning may only be carried out when the unit is switched off, has cooled down and the mains plug is disconnected from the mains socket.



Do not immerse the device in any kind of liquid.



Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents to clean the device.

The device may only be cleaned with a dry cloth or paper towel. In the case of heavy soiling of the body it is permissible to use a cloth slightly moistened with lukewarm water and heavily wrung from its excess. Afterwards, wipe the cleaned area immediately with a dry cloth or paper towel and leave the device to dry.

10. SOLVING PROBLEMS

In case of problems with the device, please refer to the following tips.

| | |
|--|---|
| I cannot switch the device on | <p>Check the correct connection to the power supply. Check the plug or power cord for damage. Check whether the electrical outlet is damaged - select another one. Check that the cutting unit is not blocked. Defective activating lever or safety lock. Contact the service department. Damaged engine or used carbon brushes. Contact the service department.</p> |
| The engine makes noise but the cutting unit does not operate | <p>A voltage drop in the mains or a defective power cord/extension cable. The engine toothed belt is damaged. Contact the service department.</p> |
| Engine performance has decreased | <p>The soil may be too hard, reduce the working depth. Check that the inside of the case is not clogged. The roller might be worn out, replace it with a new one.</p> |
| The outcome of work is unsatisfying. | <p>The roller might be worn out, replace it with a new one. The depth is incorrect. Adjust it accordingly. The grass is too high. Mow the grass. The engine toothed belt is damaged. Contact the service department.</p> |
| Unusual vibrations, noises, tapping | <p>Incorrect installation of the roller. Check the installation of the roller. The roller might be worn out, replace it with a new one.</p> |

| | |
|--|--|
| | Foreign objects on the cylinder, remove them. The engine toothed belt is damaged. Contact the service department. |
| If the problem persists, contact the manufacturer's service department. | |

11. STORAGE AND TRANSPORT

STORAGE OF EQUIPMENT

If you do not use the device for a long period of time, after turning off the power button, cooling down, retracting the power cord, cleaning the device and its accessories, store it in a dry room away from heat and moisture sources. It is best to place the device in its original packaging, away from children and pets.

TRANSPORT OF THE DEVICE

It is recommended to transport the device in its original packaging after it has been switched off with the power switch and cooled down; its electric cord wound up, the device itself and its accessories cleaned. Do not expose the unit to excessive vibration or shock during transportation. Only carry the unit after it has been switched off and cooled. It is not permitted to carry or lift the device while holding the power cord or while the it is operating.

12. WARRANTY AND SERVICE

The product is covered by a 3 year warranty from the date of sale of the product. If you need warranty repair, please contact the manufacturer's hotline. The product returned for repair should be complete and preferably packed in its original packaging.

13. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Informacja o produkcie / Product information:

Nazwa / Name: Wertykulator i aerator 2w1 1500W

Model / Model: GN-0313

Numer partii / Lot number: 202012

Numer seryjny / Serial number: 2020120000 - 2020129999

Wymieniony powyżej produkt niniejszej deklaracji jest zgodny z wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, w tym z dyrektywą 2006/42/WE.

The above-mentioned product of the hereby declaration conforms to the requirements of EU harmonization standard, including Directive 2006/42/EC.

Produkt spełnia wymagania następujących norm / This product complies with the requirements of the following standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-92:2014

EN 62233:2008

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska

25-11-2020, Warszawa

(data i miejsce / date and place)

Prezes Zarządu

Sebastian Sawicki

(podpis / signature)

14. MANUFACTURER

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mptech.eu
Manufactured in China
Lot number: **202012**